



**Campaña de Carabineros:**  
Conozca su Cuadrante y el número telefónico de su respectivo sector Pág. 8

**Escuela Sagrado Corazón:**  
Inician proceso de matrícula para el 2021 Pág. 3

**SANTA MARÍA**  
Párvulos se tomaron plataformas virtuales para conversar con pares Pág. 4

**Gobernación San Felipe:**  
Reunión de coordinación provincial para definir detalles del Plebiscito Pág. 5

**Provincia de San Felipe:**  
Core aprueba más de mil millones en proyectos Pág. 8

**LOS ANDES**  
Retorno de Trasandino está cada vez más cerca Pág. 10

**CALLE LARGA**  
En prisión conductor de auto de alta gama con encargo por Robo Pág. 9

## Peligro en la Avenida Chile de Villa El Canelo

# Vecinos claman por 'lomos de toro' ante serie de accidentes

Conductores a altas velocidades han provocado múltiples accidentes contra viviendas, personas, mascotas y postes



**CLAMAN POR SEGURIDAD VIAL.-** Escenas como esta, de autos estrellados contra los postes o las viviendas en Avenida Chile de Villa El Canelo 1, es a lo que están acostumbrados los vecinos en esta población. Ellos llevan años clamando al Municipio que se instalen varios 'lomos de toro' para reducir la velocidad de los conductores y acabar con este tipo de irresponsables atentados contra la vida de ellos mismos y de los vecinos. El Municipio responde que evaluará el presupuesto para dar una pronta respuesta a estos sanfelipeños. (Foto accidente reciente)

**Celebrado este lunes en sede vecinal Villa Departamental:** Pág. 6  
Día del Migrante con operativo de salud, Olla Común y asistencia social





## Punto de partida

■ Marco López Aballay  
Escritor

Los viajes subsiguientes han sido más bien psicológicos: quequitos de marihuana, pesadillas de cama y aguardiente con Coca Cola. Aunque tres obedecen a enfermedades: úlcera duodenal doble, depresión nerviosa y cáncer colorrectal. La cuarta es la vencida, ya veremos de qué se trata. Por ahora soy feliz mientras me alimento, duermo, voy al baño y realizo diversas tareas como condenado. Ir de aquí para allá dando volteretas en el aire, mientras le busco un sentido a lo que hago. Aunque le temo a los chispazos del cerebro cuando piensa cabezas de pescado. Cierta vez me lo dijo don Pepe: «Para evitar la locura, lo mejor es no pensar de dónde venimos ni hacia dónde vamos». Y después de treinta años coincido con el viejo. Pero es inevitable; mis pensamientos se multiplican mientras hago las labores de la pega: decorar pasteles, rellenar tortas, hacer la masa 1-2-3 para el kuchen, la tartaleta o las masas dulces. Mi jefe me lo ha dicho en innumerables ocasiones: cuando produzco parezco un espantapájaros sobre la guinda de la torta. En esas instancias lo

mejor es correr al horno eléctrico, programar las cocciones, ingresar las cocadas para mantener el stock de la oferta del fin de semana. Pero mi mente insiste: ¿De dónde venimos, hacia dónde vamos, porqué estamos aquí? Y mientras miro a mis compañeros de labores, recito: «¡Oh! Esperar / armarse de paciencia en este océano de sangre / mientras ellos se pasean afuera / llenos de risa por haber cumplido la tarea».

Nací un día sábado de abril de 1968, a las 8 la mañana. Mi madre ha dicho que mi llanto fue prolongado, aunque apenas se oía. No obstante, estaba preocupada por lo que el médico le había dicho con respecto a su infección por varicela durante el embarazo. Lo más probable es que el niño nazca sin párpados, sin pestañas o con problemas cerebrales, recordaba ahora al oír mis lamentos entre las paredes del hospital Agua de la Parra.

Mis primeras semanas en casa fueron de llanto, vómitos y diarrea. Por otra parte, debido a su baja producción de leche, mi madre recurrió a la buena voluntad de mi futura madrina,

quien, durante algunos días, me alimentó de su pecho. Pero mis problemas al estómago continuaron a pesar de los remedios caseros que le recetaban cada vez que alguien preguntaba por mi salud. Hasta que un día se decidió y viajó a Santiago para entrevistarse con un médico especialista en enfermedades digestivas. Aquel viaje fue milagroso; gracias a un jarabe recetado por el facultativo mi salud prosperó notoriamente.

A los dos años aprendí a caminar en las arenas del litoral central. Aquel viaje fue inolvidable: de pronto sentí la mano de un anciano que me guiaba a la luna mientras los astros me saludaban a lo lejos. Al frente mío, mis padres sonreían.

Caminar, caer, pararse, volver a dar pasos en la oscuridad o en la claridad de un nuevo día. Repitamos el ejercicio hasta el cansancio, una y mil veces hasta que el dolor desapareciera. ¿Las heridas en las rodillas? Aquellas son huellas que desaparecen cuando descubrimos el sendero de retorno. En efecto, ya no hay nada que temer mientras volvamos al punto de partida.



## ¡Gracias! Feliz Día Profesor@

Dos épocas distintas,  
el mismo amor por la Educación

■ Ph.D.(c) Miguel Angel Rojas Pizarro. Psicólogo  
Profesor de Historia y Cs. Políticas. @marojas007

El 16 de octubre se celebra el día del Profesor y Profesora. Hoy quisiera brindar un pequeño homenaje a grandes personas, personas que lo dan todo por sus estudiantes y a cambio solo piden una sonrisa. Mujeres y hombres que adoptaron una profesión, la cual defino como un acto de amor, me refiero a los profesores. Esta columna está dedicada especialmente a dos generaciones de profesores que vivieron distintas épocas, cruciales en la historia de nuestro país.

La primera generación de profesores a destacar dentro de esta columna son los docentes de los tiempos de pandemia, docentes que han vivido a pulso y de manera palpable las carencias y los nuevos desafíos del sistema educacional. Esta generación será clave en el futuro debate de la enseñanza y sobre la esencia y función de la escuela. Esta generación demostró lo importante de la profesión docente y la escuela como un núcleo vital de esta sociedad.

A lo largo de todo el país, los profesores fueron colaboradores y proactivos, no solo a la mantención del vínculo pedagógico, sino que en las iniciativas solidarias familiares de sus estudiantes y en otros casos de sus colegas que han intentado paliar las crecientes dificultades que, incluso, significó combatir las desigualdades de acceso a la educación (internet, computadores) y en otros casos el hambre producto del desempleo ocasionado por la pandemia.

El profesorado ha sido otra 'primera línea' en este proceso de contención y apoyo a sus estudiantes y sus familias, cuyo rol es comparable al que han jugado los valerosos funcionarios de la salud. Los docentes

junto a sus familias están haciendo enormes esfuerzos para acomodar su vida cotidiana y personal al nuevo, desconocido y tensionante escenario, la salud mental y la convivencia familiar es incierta, cualquier intento de proceso de aprendizaje es muy complejo, y en el peor de los casos, se puede convertir en una pesadilla. Pero a pesar de todo los profesores han abierto las puertas de sus hogares en todo momento para afrontar estos nuevos desafíos.

A su vez quisiera homenajear a la segunda generación de profesores que tuvo que combatir la otra pandemia que azotó nuestro país en el 73, **la pandemia de la intolerancia. Con ello me refiero a los profesores y profesoras reprimidos, torturados, ejecutados y que aún están desaparecidos en dictadura.** El gremio docente fue uno de los más golpeados por la sangrienta dictadura cívico militar.

**Se ha podido establecer que un total de 103 profesores fueron víctimas de terrorismo de Estado: 58 ejecutados, 45 detenidos desaparecidos. Relata Gabriel Muñoz en su investigación que «de los 20000 dirigentes de base que tenía el SUTE (Sindicato Único de Trabajadores de la Educación, creado en 1973, con más de 100.000 socios) sólo en 2 años quedaban 800, el resto fueron sancionados y despedidos. En 1973 se ordenó la suspensión del descuento por planilla de las cotizaciones al SUTE, en 1974 a través de otro decreto de ley (1284) se canceló su personalidad jurídica».**

Uno de dichos casos fue el de la **profesora Marta Ugarte**. Para el gobierno de la Unidad Popular tenía sólo 38 años. Al ser dirigente en agosto de 1976 es detenida en su casa y trasladada a Villa Grimaldi donde sufre fuertes torturas. Aunque un médico debía matar-

la, no lo logró y fue así como Marta despertó y siguió luchando pocos minutos antes de que su cadáver, amarrado con alambres, fuera subido a un helicóptero del Ejército. Gracias a la lucha que dio hasta los últimos segundos de su vida, su cuerpo fue el único encontrado, suceso que abrió la investigación de otros 400 casos. Marta Ugarte fue asesinada por ser mujer, profesora y por pensar distinto. Tal como sucedió con otros 103 profesores asesinados y detenidos desaparecidos.

Los docentes mencionados entregaron su vida defendiendo la educación pública, sistema que fue desmantelado por la dictadura. Si durante la Unidad Popular por medio de la ENU (Escuela Nacional Unificada) se había impulsado la enseñanza en todos sus niveles, incluyendo el mayor acceso a la universidad, los años que siguieron al Golpe, la educación se transformó en un negocio del neoliberalismo que solo pocos pueden optar.

Hoy quisiera recordar a todos los profesores que fueron víctimas y entregaron su vida defendiendo su profesión a manos de la pandemia de la intolerancia que fue la dictadura, régimen que destruyó la educación pública que aún estamos tratando de recuperar.

«Durante mis siete años de profesorado en Los Andes (1912-1918) hice siempre al aire libre, bajo un gran parrón del Liceo, mis clases de lectura, recitación, historia y geografía. Afronté en los comienzos las burlas, sanas algunas, de mis colegas y los chistes de las niñas, que hallaban divertida su nueva situación... La clase perdía en gravedad. Lo que para mí es ventaja. Perdía en «irrealidad» era más humana y real. Observé que las niñas que en clase solo «reciben», en el huerto «dan», preguntan, piensan, se interesan por la tierra toda». **La escuela al aire libre, Gabriela Mistral.**

LAS OPINIONES VERTIDAS EN ESTE ESPACIO SON DE EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD DE QUIENES LAS EMITEN, Y NO REPRESENTAN NECESARIAMENTE EL PENSAMIENTO DE DIARIO "EL TRABAJO"

## INDICADORES

IVP	Fecha	Valor	UF	Fecha	Valor
	15/10/2020	30.081,46		15/10/2020	28.749,73
	14/10/2020	30.080,31		14/10/2020	28.744,18
	13/10/2020	30.079,15		13/10/2020	28.738,63
	12/10/2020	30.078,00		12/10/2020	28.733,09
	11/10/2020	30.076,85		11/10/2020	28.727,54
<b>UTM</b>		<b>Octubre - 2020</b>			<b>50.372,00</b>

 **EL TRABAJO**  
Desde 1929 informando al Valle de Aconcagua

Salinas Nº 348 • Fonos: 34 2 34 31 70 - 34 2 34 31 71 • San Felipe  
INTERNET: www.eltrabajo.cl • e-mail: diarioeltrabajo@gmail.com

Director : Marco Antonio Juri Ceballos  
Asesores Legales : Díaz, Vergara & Asociados

FUNDADO EL 24 DE FEBRERO DE 1929

# Escuela Sagrado Corazón inició proceso de matrícula para el año 2021

Abierto se encuentra el proceso de matrícula 2021 en la Escuela Especial Sagrado Corazón de San Felipe, el que se mantendrá hasta fin de año.

La dirección del establecimiento, desde el pasado 25 de septiembre, se encuentra promocionando la escuela especialmente en redes sociales, donde es posible observar que esta unidad educativa está enfocada a atender a estudiantes en situación de discapacidad, tanto intelectual como con discapacidades múlti-

ples, a lo que se suma la atención de niños y jóvenes con trastornos del espectro autista que requieren de mayor apoyo.

«En nuestro sistema municipal para los estudiantes con necesidades especiales tenemos por una parte los Pie y por otro lado está nuestra escuela, que está pensada para estudiantes que requieren de un apoyo más extenso, para esos papás nosotros estamos haciendo el llamado a conocer nuestro proyecto educativo, y a traer a sus

• **Establecimiento está mostrando a través de redes sociales principalmente, la gran cantidad de actividades que realiza con los alumnos.**

hijos a nuestra escuela», dijo **Beatriz Gallardo**, directora de la Escuela Especial Sagrado Corazón.

La profesional explicó que para ingresar a la escuela, se debe presentar un documento médico y un certificado del establecimiento educativo donde se encuentra actualmente el alumno, a lo que se suma

una evaluación psicológica que realiza la Escuela Sagrado Corazón que señale el rango de discapacidad intelectual que presenta el niño o joven.

El proceso de matrícula partió en septiembre y se extenderá hasta fin de año, y se realiza de manera telefónica o a través de las redes sociales del establecimiento, donde además es posible observar la gran cantidad de actividades tanto pedagógicas como extraprogramáticas que realiza durante un año normal la escuela especial, enfocadas en la danza, la música y el cuidado del medioambiente.

«A los papás que andan buscando un colegio con



La directora del establecimiento, Beatriz Gallardo, explicó que el proceso de matrícula para el 2021 se mantendrá hasta fin de este año.

apoyos para sus hijos, nosotros tenemos un grupo de profesionales que trabaja en la escuela, tanto docentes como asistentes de la educación, muy comprometidos con su trabajo. Tanto en un año normal como este de pandemia, ellos han mostrado un compromiso y una vocación in-

creíble en poder atender a cada uno de los estudiantes, porque dadas las características que ellos tienen, nos significó ir uno a uno, entonces hacer saber a los papás que ellos van a encontrar el cariño y la acogida que ellos andan buscando», dijo Beatriz Gallardo.

EL TIEMPO		Fuente: Dirección Meteorológica de Chile			
Día	Min   Max	Madrugada	Mañana	Tarde	Noche
Jueves 15	7° 32°	Despejado	Despejado	Nubosidad parcial	Despejado
viernes 16	8° 27°	Despejado	Despejado	Despejado	Despejado
sábado 17	7° 30°	Despejado	Despejado	Despejado	Despejado
domingo 18	7° 26°	Despejado	Despejado	Despejado	Despejado
lunes 19	5° 26°	Despejado	Despejado	Despejado	Despejado

**V Región**  
La que más se escucha

**Perfil :** Segmento C3 Medio E  
**Estilo :** Tropilantino  
**Fortaleza :** Locomoción Colectiva, Dueñas de Casa, Gente de Trabajo

100.7 La Ligua  
98.3 San Felipe  
98.1 Viña del Mar  
91.9 La Calera  
90.5 San Antonio

**Radio Carnaval**  
www.radiocarnaval.cl

PLAN DE ACCIÓN  
**CORONAVIRUS**  
2019-nCoV

# Portal Salud

Conoce el resultado de tu examen COVID-19

Ingresa a [www.serviciodesaludaconcagua.cl](http://www.serviciodesaludaconcagua.cl)

#CuidémonosEntreTodos LLAME A SALUD RESPONDE 600-360-7777

Para docentes, asistentes de la educación y alumnos:

## Establecimientos municipales recibieron aporte de kits sanitarios de Junaeb

Una importante cantidad de kits sanitarios están recibiendo los establecimientos municipales de la comuna de San Felipe, en el marco de un aporte realizado por Junaeb.

Este miércoles **Mario Villanueva**, profesional de la dirección regional de Junaeb, supervisó la entrega de los kits a las direcciones de los establecimientos, que

contienen mascarillas desechables, alcohol gel, jabón y escudos faciales de polícarbonato, elementos que están destinados tanto para la seguridad de docentes, asistentes de la educación y estudiantes, en el caso de que la unidad educativa pida volver a clases de manera voluntaria.

«Los colegios que están solicitando el regreso vo-

luntario del alumno, sobre todo los alumnos técnicos profesionales, que ellos han solicitado para poder practicar y tener las herramientas de los talleres y las distintas especialidades que ellos estudian en sus establecimientos, los directores están haciendo un trabajo bastante fuerte y nosotros como institución estamos controlando que los kits sanitarios vengan completos, que no se abran las cajas y que vengan sellados con un logo especial de Junaeb», dijo el profesional encargado.

Mario Villanueva realizó un recorrido durante la mañana de este miércoles y visitó los liceos San Felipe y Corina Urbina, donde constató la entrega del material en las condiciones que correspondían.

Las directoras valoraron la entrega de este material, al que se sumarán kits desde la dirección de Educación Municipal una vez que se establezca la vuelta a clases de los alumnos.

«Agradecida de este aporte, porque en este mi-

nuto la garantía de la salud de los estudiantes y funcionarios es la prioridad, el ministerio lo ha dicho y nos hacemos cargo, que la salud es primero y no queremos arriesgar a nuestros estudiantes a que se reintegren a clases si es que el colegio y los funcionarios y ellos no cuentan con los recursos sanitarios necesarios para proteger su integridad física», dijo **Carmen Gloria Vásquez**, directora del Liceo San Felipe.

«Hemos recibido un total de 730 kits sanitarios. Hoy con el encargado hemos estado revisando que vinieran en correctas condiciones y viniese la cantidad que corresponde. Obviamente pasa a ser un aporte porque ese gasto ya no corre de parte del establecimiento con los fondos que corresponden, todo aporte es bueno sobre todo para las estudiantes. Viene destinado para el total de las estudiantes y para los funcionarios, aún cuando sabemos en un posible retorno, eso será parcelado,



El equipo directivo del Liceo San Felipe revisó los kits que llegaron para proteger a alumnos, docentes y asistentes de la educación.

pero de todas maneras hay que proveer a todas las estudiantes y personal», sostuvo por su parte **Wilta Berríos**, directora del Liceo Corina Urbina.

El diputado **Luis Pardo** valoró la entrega de estos implementos sanitarios, que permiten a los establecimientos educacionales entregar la seguridad a las

familias en el momento de una eventual vuelta a clases.

«Las familias que voluntariamente deseen volver a clases, lo hagan con la certeza de que los niños van a tener protocolos, espacios y elementos de seguridad para tener un retorno totalmente seguro y gradual a las clases presenciales», dijo la autoridad.



La entrega de kits que se realiza a todos los establecimientos municipales fue supervisada por Junaeb.

## Párvulos de Santa María se toman plataformas virtuales para reencontrarse y conversar con sus pares

Párvulos felices, conectados con sus pares y con ansias de opinar y dialogar, han sido algunos de los beneficios de la actividad denominada 'La voz de los niños y las niñas', espacio creado por el jardín infantil 'Los Pinitos de Tocornal' de Santa María, para que los párvulos vuelvan a reencontrarse, pero a través

de plataformas virtuales. Iniciativa que se enmarca en lo solicitado por el Presidente Sebastián Piñera, quien ha pedido que los niños y niñas estén primero y que las instituciones como la Subsecretaría de Educación Parvularia y la Junji releven el rol protagónico de la primera infancia.

Conversaciones sobre qué

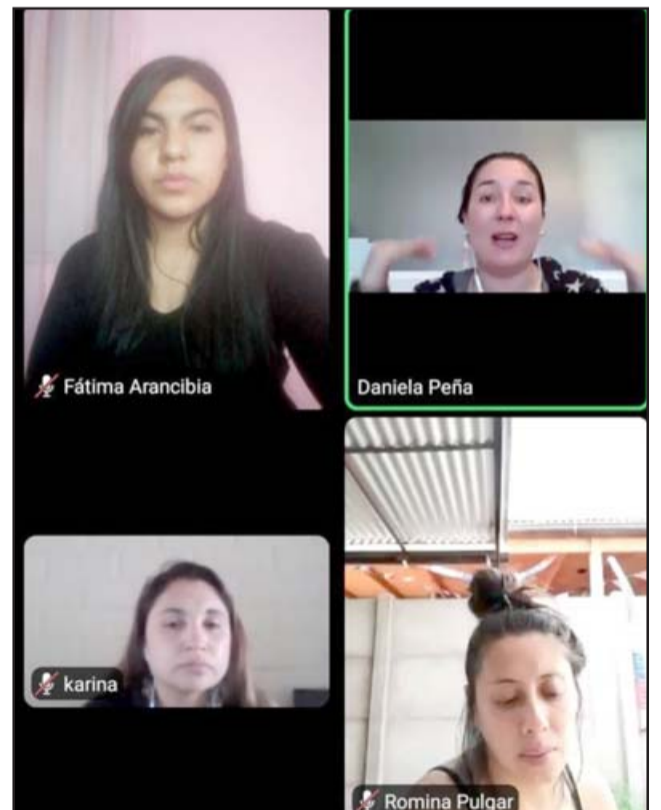
• **Iniciativa 'La voz de los niños y las niñas' ha fortalecido los vínculos afectivos y permitido conocer de manera oportuna las necesidades y avances de los párvulos en materia educativa.**

opinan de la pandemia y la cuarentena, cómo la han vivido al interior de sus hogares, y qué actividades han podido desarrollar con sus familias en este periodo, han sido algunos de los temas abordados en estos encuentros, reuniones en que los padres y madres también han tenido la oportunidad de recibir orientaciones y acompañamiento de parte del equipo educativo para propiciar aprendizajes significativos de los niños y niñas en sus hogares.

**Karina Urbina**, directora del jardín infantil, señaló que esta acción ha generado innumerables beneficios en los párvulos, entre los que destacan fortalecer los vínculos afectivos e ir evaluando el aprendizaje de

los niños y niñas de manera remota. Asimismo, recibir de manera inmediata y oportuna la retroalimentación de las familias respecto a las actividades que son enviadas al hogar por el equipo educativo, y si éstas están cumpliendo los requerimientos y necesidades de cada uno de los párvulos.

El director regional de la Junji Valparaíso, **José Patricio Valenzuela Flores**, destacó la capacidad de reinventarse durante la pandemia y de generar nuevas estrategias para seguir apoyando los aprendizajes de los párvulos a distancia. «Como Junji escuchamos el llamado que nos hizo el Presidente, de seguir ofrecien-



Conversaciones sobre qué opinan de la pandemia y la cuarentena, cómo la han vivido al interior de sus hogares, y qué actividades han podido desarrollar con sus familias en este periodo, han sido algunos de los temas abordados en estos encuentros.

do educación a los niños y a las niñas pese al contexto de pandemia. Gracias al compromiso de nuestras funcionarias con la educa-

ción inicial, hoy miles de párvulos siguen aprendiendo en la seguridad de sus hogares, y eso nos llena de satisfacción», puntualizó.



# Gobernador de San Felipe encabeza reunión de coordinación provincial para definir detalles de Plebiscito 2020

Una reunión de coordinación, para definir detalles operativos de lo que será el Plebiscito de este 25 de octubre, se llevó a cabo en uno de los nuevos locales de votación de la comuna de San Felipe, como es el Liceo Bicentenario Cordillera.

En el encuentro, encabezado por el gobernador de la provincia de San Felipe, **Claudio Rodríguez**, participaron representantes de la Junta Electoral, Gobernación, Ejército, PDI, Carabineros, Municipio, Seremi de Salud y Servicio de Salud Aconcagua fueron parte de este encuentro

Al ser consultado, el gobernador de San Felipe valoró la reunión, pues marca una cuenta regresiva para lo que será este proceso a nivel nacional. «Esta ha sido una reunión necesaria y provechosa, donde nos hemos reunido los diferentes actores que este 25 de octubre tendremos funciones que cumplir en este proceso electoral. Hemos visto en terreno este recinto, que por primera vez será sede, como es el liceo Bicentenario Cordillera, aclarando algunas dudas que han ido surgiendo. El objetivo del Gobierno es darle

**Representantes de Junta Electoral, Gobernación, Ejército, PDI, Carabineros, Municipio, Seremi de Salud y Servicio de Salud Aconcagua fueron parte de este encuentro**

tranquilidad a las personas para que concurran de manera segura a ejercer su derecho a sufragio, de manera tal que esté garantizada la seguridad sanitaria y también la seguridad pública», destacó la autoridad provincial.

Por su parte, el secretario de la Junta Electoral de San Felipe, **Italo Vani**, precisó que en esta oportunidad por contingencia, una novedad serán los facilitadores, quienes estarán presentes en los diferentes recintos de votación, como también el aumento de locales en algunas comunas. «Habrá un facilitador cada cinco mesas y dos más que estarán en la puerta de calle, velando que no entre nadie sin mascarilla, proporcionando alcohol gel e indicando el tránsito de las personas en los locales. Todas las comunas se mantienen igual en cuanto a locales de votación, excepto Llay y San Felipe. La primera de estas comunas de dos locales se aumentó a tres y San Felipe de seis lo-

cales ahora tiene nueve».

Debido a la contingencia por Covid-19, en esta oportunidad se contará con medidas adicionales de seguridad sanitaria, razón por la cual **Claudia Abarca**, encargada de la Seremi de Salud Aconcagua, entregó algunas recomendaciones necesarias de tener en cuenta a la hora de acudir a sufragar.

«Se aconseja venir en una forma bastante segura, con autoprotección, usar siempre mascarilla, procurar traer su lápiz, venir alimentado e hidratado, porque dentro del local no se podrán consumir alimentos; además se considera que el tiempo que la persona permanezca en los locales de votación sea el menor posible. También que al interior del local siga las instrucciones de los facilitadores, quienes verán el flujo de personas y se aconseja que los votantes vengano temprano, considerando que nuestra zona es de bastante calor».

Asimismo, con el propó-



En la reunión, encabezada por el gobernador Claudio Rodríguez, participaron representantes de la Junta Electoral, Gobernación, Ejército, PDI, Carabineros, Municipio, Seremi de Salud y Servicio de Salud Aconcagua.

sito de evitar aglomeraciones, en este plebiscito las mesas electorales permanecerán en funcionamiento por 12 horas consecutivas, tal como lo explicó el mayor de Ejército, **Eduardo Cartagena Martínez**, a cargo de la circunscripción de San Felipe

«Hacemos una invitación a la ciudadanía a que concurra, se instruya cómo debe concurrir, que acuda solo, sin acompañantes, e ir atento a las instrucciones que se les darán en el local. Este año se dispuso horario especial, donde las mesas comenzarán a funcionar a partir de las 08, hasta las

20 horas. Asimismo, se dio un horario especial entre las 14 y 17 horas para brindar atención exclusiva para mayores de 65 años, aunque dentro del día también tendrán una atención preferente personas embarazadas, grupos de riesgo y adultos mayores».

De igual manera Carabineros tendrá las funciones que dio a conocer el prefecto de Carabineros de Aconcagua, coronel **Jorge Chabán**. «Vamos a tener servicios temprano el día 25, en todo lo que es el exterior de los recintos de votación, para que las personas accedan con todos sus imple-

mentos sanitarios, también los perímetros se mantendrán sin tránsito vehicular, por lo que las personas en situación de discapacidad podrán acceder de la manera más expedita posible, además resguardaremos el distanciamiento físico y el cumplimiento de todas las medidas sanitarias establecidas».

Resulta necesario recordar que para aclarar cualquier duda del proceso, como así también el local de votación y mesa asignada, se puede consultar en la página [www.servel.cl](http://www.servel.cl), como también en [www.plebiscito nacional2020.cl](http://www.plebiscito nacional2020.cl).



## La Unión

F U N E R A R I A

Atención 24 Horas

<b>QUINTA REGIÓN</b>		
SAN FELIPE:	Lib. Bdo. O'Higgins 711	Fono 34 2 510434
LOS ANDES:	Manuel Rodríguez 206	Fono 34 2 421696
PUTAENDO:	Sarmiento 310	Fono 34 2 501080
<b>CUARTA REGIÓN</b>		
LA SERENA:	Los Carreras 873	Fono 51222 6028
COQUIMBO:	Avenida Videla 302	Fono 5123 29547
<b>REGIÓN METROPOLITANA</b>		
SANTIAGO:	Av. Independencia 1600	Fono 2444 7599 - 2777 7967
MELIPILLA:	Ortuzar 794	Fono 2832 4657

<http://www.funeraria-launion.cl>

# PROGELEC



## CAMIÓN GRÚA CAMA



**PARA TRANSPORTE DE VEHICULO CAMIÓN GRÚA - ARRIENDO MINI EXCAVADORA ANALIZADOR DE RED ARMÓNICOS, MEDICIÓN DE TIERRAS Y GEOLÉCTRICO Montaje e Instalación Eléctrica A.T.B.T., Bomba Superficie y Pozo Profundo**

- Postación
- Trabajos en altura máxima 18 Mts.
- Montaje Industrial
- Letreros propaganda y otros
- 2-7 toneladas
- Podas
- Traslado de maquinaria
- Contenedores

Certificado por



**LLAMAR FONOS: 514471 - 512759**

**FREIRE 227 - SAN FELIPE**



## Celebrado este lunes en sede vecinal de Villa Departamental: Día del Migrante con operativo de salud, Olla Común y asistencia social

Siguen los esfuerzos de la Cruz Roja de San Felipe por brindar asistencia social en nuestra comuna, labor que no siempre realizan de manera individual, por ejemplo este lunes feriado el



Presidenta de la Filial San Felipe de la Cruz Roja, María Gómez Ruiz.

voluntariado unió sus esfuerzos se celebró el **Día del Migrante** en San Felipe, actividad que se desarrolló en la sede vecinal de Villa Departamental, en conjunto con la junta de vecinos del sector, los Cesfam Segismundo Iturra y San Felipe El Real en representación de la Dirección de Salud Municipal.

«Importante señalar que en esta actividad se tomaron muestras para el examen PCR, la junta vecinal por su parte hicieron una Olla Común para los vecinos migrantes y chilenos también, nosotros como Cruz Roja estuvimos en la cancha tomando las medidas de protección Cruz Roja San Felipe, nos insta-



SIRVIENDO EN TERRENO.- Parte del gran voluntariado de la Cruz Roja sirviendo en terreno este Día del Migrante.



SALUD PARA TODOS.- Otros vecinos se tomaron la presión y recibieron atención en distintas áreas que ofrece la Cruz Roja y sus profesionales.

lamos con puesto de Primeros Auxilios, atención Medicina General, Kinesiología y atenciones menores por parte de voluntarias de Enfermería, hicimos también entrega de mascarillas reutilizables, explicando la importancia y el buen uso de ellas, regalamos ropa de vestir y zapatos en muy buen estado, apoyamos la Olla Común de la presidenta Rosa Valderrama, con carne molida y 100 panes, para la tallarinata a cargo de voluntarias de esa población», dijo a **Diario El Trabajo** la presidenta de la Filial San Felipe de la Cruz Roja, **María Gómez Ruiz**. **Roberto González Short**



ROPA DONADA.- Los vecinos eligieron a su gusto la ropa y zapatos que para ellos se dispusieron durante la jornada.

Desde 1929  
a la Era Digital

[www.eltrabajo.cl](http://www.eltrabajo.cl)

...la mejor forma de comenzar el día

El Trabajo • Salinas 348 • Fono: 342 343170 • San Felipe



ATENCIÓN COVID.- Personal médico de los Cesfam Segismundo Iturra y San Felipe El Real hicieron exámenes PCR a los migrantes que lo solicitaron.

Vecinos claman al Municipio por lomos de toro:

# Mascotas y niños atropellados, casas destruidas y autos siguen ‘volando’ en Av. Chile

Más que un perenne dolor de cabeza es el que vienen sufriendo los vecinos de Villa El Canelo, específicamente en Avenida Chile, con los conductores que a altas velocidades transitan por dicha arteria, registrándose hasta el día de hoy

múltiples accidentes contra viviendas, personas, mascotas, postes del alumbrado y también contra árboles en el sector. Según los vecinos, el problema radica en que no reciben respuesta del Municipio a sus cartas y lamentos para que se instalen algunos reductores de veloci-

dad en la avenida.

## VECINOS CANSADOS

**Johana Gajardo**, una vecina del sector y quien ideó pintar la calle con pintura amarilla, habló este miércoles con **Diario El Trabajo**: «La junta de vecinos acá de Villa El Canelo hace años presentó una solicitud formal al Municipio por todos los accidentes graves que han ocurrido y siguen ocurriendo acá en Avenida Chile de la población. Desde entonces aún no hemos recibido respuesta del Municipio, por esa razón con mi hija y un grupo de vecinos decidimos manifestarnos pacíficamente para ver si así somos escuchados. Después de tanto tiempo de esperar, pareciera que ahora sí nos están escuchando pues de la manera formal como debiera ser no nos oyen, ahora esperamos que nos escuchen a través de **Diario El Trabajo** y en redes sociales.

- **¿Cuál es el problema principal, la alta velocidad de los conductores?**

- Efectivamente la alta velocidad es el problema, por eso le solicitamos al Municipio lomos de toro, unos tres o cuatro, no sólo para esta avenida sino también para la Costanera adonde van los niños a jugar, también hay exceso de velocidad en la parte trasera, por eso la presidenta de nuestra junta vecinal, **Polonia Yáñez**, ella envió esta semana una carta para solicitar al Municipio estos lomos de toro, es urgente que



¿DEBE MORIR ALGUIEN?.- Recientemente este automóvil se estrelló contra este poste a gran velocidad. Los vecinos aseguran sentir mucho temor con este tipo de conductores en tan insegura avenida.

este problema sea solucionado, pues ya van cuatro niños atropellados en esta avenida.

## FUE ATROPELLADA

**Diario El Trabajo** habló con otra vecina de Villa El Canelo, **Mariela Contreras**, quien asegura haber sido atropellada hace pocos días en el sector: «A mí hace un tiempo me atropellaron acá en la esquina de Avenida Chile con Traslaviña. Era de día, como a las 4 de la tarde, el caballero iba distraído, parece que no supo que me atropelló, los demás vecinos salieron detrás del auto para que se detuviera. Aquí el problema también es que todos los fines de semana hay gatos atropellados, autos y hasta micros que se estrellan contra las casas, contra los postes y los árboles, aquí hay que hacer algo», dijo Contreras.

Nuestro medio solicitó

nuevamente al director de Tránsito de la Municipalidad de San Felipe, **Guillermo Orellana**, alguna respuesta para estos vecinos: «Efectivamente este día miércoles recibimos una solicitud formal por parte

de la junta vecinal de Villa El Canelo, esto amerita ser atendido y ya estamos evaluando sobre el presupuesto para ver cómo damos respuesta a los vecinos», dijo Orellana.

**Roberto González Short**



TODOS EN PELIGRO.- Estos dos gatos agotaron sus Siete Vidas intentando cruzar Avenida Chile, ¿y si fuese un niño?



Johana Gajardo, vecina que impulsa una campaña para evitar más accidentes en el sector.



Mariela Contreras, una de las vecinas atropelladas en Avenida Chile.



Y EL PROBLEMA SIGUE.- Este conductor al parecer, perdió una de sus manos en este accidente en Avenida Brasil.



CAMPAÑA EN PROCESO.- En todas partes los vecinos ponen anuncios, y hasta huellas amarillas en el pavimento.



VECINOS DESESPERADOS.- Johana Gajardo muestra a Diario El Trabajo las improvisadas señaléticas que ella y sus vecinos han instalado en el barrio.

Conozca su Cuadrante y número telefónico de su área:

# Policía Comunitaria inicia campaña preventiva del delito en nuestra comuna

Con gran diligencia varios carabineros de la Segunda Comisaría de Carabineros de San Felipe iniciaron esta semana una campaña preventiva del delito a nivel preventivo en nuestra comuna. Esta campaña está siendo potenciada por la Oficina de Integración Comunitaria. En esta oportunidad los delegados de los cuatro Cuadrantes entregaron recomendaciones de seguridad a los vecinos de San Felipe y los números de cuadrantes.

## LOS 4 CUADRANTES

Según información suministrada por el Cabo 1° **Alexi Araneda González**, los cuadrantes están estructurados de la siguiente manera:

**Cuadrante N°1**, de quien él es su delegado, este Cuadrante limita al norte

con el estero Quilpué, al sur con Avenida Bernardo O'Higgins, al oriente con Avenida Yungay y al poniente con Avenida Maipú. Celular: **+56987296460**.

**Cuadrante N°2**, de este sector la persona delegada es la Cabo 2° **Cristina Castro Rodríguez**, limita al norte con línea cumbre Cerro La Hormiga, al sur con Avenida Rivera norte Río Aconcagua, al oriente con Avenida Maipú y al poniente con Cerro El Tabaco. Celular: **+56987296461**.

Del **Cuadrante N°3** su delegado es la Cabo 2° **Tracy Mena Reinoso**, este bloque limita al norte con Línea cumbre Cerro La Hormiga, al sur con la Rivera norte del Río Aconcagua, al oriente con calle Uri-

be, y al poniente con Avenida Yungay. Celular: **+56987296462**.

Finalmente el Cuadrante N°4 de Curimón, mismo que está como delegado el Sargento 1° **Alejandro Martínez Barrera**, y limita al Norte con la Rivera Río Aconcagua, al sur con la Ruta E-829 Los Villares, al oriente con calle El Río, y al poniente con Línea Cumbre Cerro Colunquén de Avenida Yungay. Celular: **+56987296463**.

La idea del Plan Cuadrante es dividir nuestra comuna en secciones, así, cada delegado de Cuadrante atenderá determinadas zonas en materia de delitos como robos, problemas vecinales y mediación comunitaria entre otras.

**Roberto González Short**



CAMPAÑA EN LA COMUNA.- En las ferias de nuestra ciudad estos carabineros hacen su trabajo informativo y preventivo con los sanfelipeños.



TODOS ALERTA.- Adultos mayores son informados, al igual que los jóvenes, sobre qué hacer en caso de alguna emergencia.

MUY INTERESADOS.- Esta vecina mostró su interés por la información que esta carabiniera le entrega.



## Core aprueba más de mil millones para proyectos en provincia de San Felipe

Más de 12.000 millones de pesos fueron aprobados por la Comisión de Inversiones del Core para la región de Valparaíso, de los cuales 1.477 millones corresponden a la provincia de San Felipe.

Explicó el consejero regional DC **Rolando Stevenson Velasco**, que en el caso de la provincia a la cual él representa, «para la comuna de San Felipe el aporte fue de \$ 473 millones para el nuevo diseño del plan de restauración del histórico templo, convento y museo de Curimón, como también la reposición de pavimento de Avenida Yungay y

Artemón Cifuentes por \$ 603 millones», manifestó.

En tanto Santa María recibió un fuerte impulso a la iluminación de recintos deportivos de Boca Junior y Alianza Católica por \$ 139 millones y de \$ 147 millones respectivamente.

Por su parte Panquehue logró \$ 35 millones para el diseño del agua potable rural de Arturo Prat, mientras que Putaendo recibe un aporte de \$ 78 millones para actualización del Pladeco.

Vía transferencia del Ministerio de la Vivienda se apoyó al Comité de Allegados Cumbres de Llay Llay, Etapa 1 con \$ 181 millones para terreno donde construir viviendas: «Este comi-



Rolando Stevenson Velasco, consejero DC por la provincia de San Felipe.

té fue estafado por una empresa y pese a ello lograron reunir fondos para aportar a la adquisición», señaló el Core Stevenson Velasco.



PAUTA PROGRAMÁTICA VTV2 Y CANAL 14 VTR / 67 LUXOR EN LLAY LLAY Y CATEMU

### JUEVES 15 DE OCTUBRE 2020

09:00	Dibujos Animados
11:00	Dibujos Animados
12:00	Novasur
14:00	<b>VTV Noticias Edición Mediodía</b>
15:00	Novasur
17:00	Música en VTV
18:30	<b>VTV Noticias Tarde</b>
19:00	Música en VTV
19:30	Dibujos Animados
20:00	Súper Deporte (REP)
20:55	Porta Voz Noticias
21:30	<b>VTV Noticias Edición Central</b>
22:30	VTV Tiempo
22:35	En tu Propia Late, programa de conversación con José Luis Silva
23.30	Documentales
00:00	<b>VTV Noticias Edición Noche</b>
00:45	Música en VTV



# En prisión quedó conductor de auto de alta gama con encargo por Robo

**CALLE LARGA.-** Un sujeto fue detenido por Carabineros de la Tenencia de Calle Larga tras chocar un automóvil de alta gama que presentaba encargo por Robo desde el mes de junio pasado. Conforme a los antecedentes policia-

les, a eso de las 6 de la mañana, personal de esa unidad policial que efectuaba un patrullaje preventivo por calle La Pampilla, al llegar a la esquina con El Arenal observaron un automóvil marca BMW de color blanco que circu-

lababa zigzagueando a gran velocidad.

Los uniformados comenzaron a seguirlo, momento en el cual el vehículo se dio a la fuga, sin embargo a los pocos metros el chofer perdió el control y se estrelló contra un paradero de la locomoción colectiva en esa misma arteria. Al acer-

carse a controlarlo se percataron que el sujeto estaba en estado de ebriedad y al practicarle el Intoxilyzer, este arrojó una graduación de 1,56 gramos de alcohol por mil en la sangre, destacó en su portal **Los Andes Online**.

Al consultarle por sus documentos personales y del vehículo, dijo que nos los mantenía, asegurando que el auto se lo había prestado una amiga. En la revisión del auto, los Carabineros encontraron al interior del portamaletas una bolsa con aproximadamente 200 miguelitos, clara evidencia que el hombre pretendía cometer algún ilícito y así facilitar su huida arrojándoles a la calle.

El sujeto, individualizado como **C.A.S.M.** de 26 años de edad, fue trasladado en primera instancia hasta la Tenencia de la comuna para verificar su identidad, así como también el automóvil.

Por el cúmulo de delitos y la alta pena asignada la receptación, el fiscal Gerto-



Al revisar los uniformados el portamaletas del vehículo, se encontraron una bolsa con 200 miguelitos.

sio pidió la medida cautelar de Prisión Preventiva. En virtud de los antecedentes expuestos, el Magistrado Daniel Chaucón consideró que podría existir peligro de fuga del imputado al ser requerido por tantos delitos, razón por la cual decretó la Prisión Preventiva por los tres meses que durará la investigación.

**EXTRACTO NOTIFICACION**

RIT : C-542-2020	LEPE/CONTRERAS	F. Ing.: 12/09/2020
RUC: 20-2-1995164-8	Proc.: Ordinario	Forma Inicio: Demanda

**SAN FELIPE, VEINTITRÉS DE SEPTIEMBRE DEL AÑO DOS MIL VEINTE EN CAUSA RIT C-542-2020, RUC 20-2-1995164-8, CUIDADO PERSONAL DEL NIÑO, PARTES DEMANDADAS DOÑA ANGÉLICA ELISA CONTRERAS MURA, C.I. 18.240.906-5 Y DON ORLANDO LAZCANO SALINAS, C.I. 8.101.4345, PARTES DEMANDANTES DOÑA CRISTINA DE LAS MERCEDES GONZÁLEZ ARANCIBIA, C.I. 11.188.704-7 Y DON JOSE MANUEL LEPE CARVALLO, C.I. 9.821.131-4. POR RESOLUCIÓN DE FECHA DIECISÉIS DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL VEINTE, SE HA ORDENADO CITAR A AUDIENCIA PREPARATORIA A PARIENTES Y TERCEROS CON DERECHO PREFERENTE DE LOS NIÑOS CRISTIAN FROILAN LAZCANO CONTRERAS, RUN 25.272.551-2, Y MARIA FERNANDA LAZCANO CONTRERAS, RUN 23.696.689-5, EL DÍA MIÉRCOLES 11 DE NOVIEMBRE DE 2020, A LAS 09:30, EN LA SALA 2, EN EL JUZGADO DE FAMILIA DE SAN FELIPE, UBICADO EN CALLE ARTURO PRAT N°532, SAN FELIPE. SE HACE PRESENTE A LAS PARTES QUE LA AUDIENCIA DECRETADA PRECEDENTEMENTE SE REALIZARÁ A TRAVÉS DE VIDEOCONFERENCIA, PARA LO CUAL LAS PARTES DEBERÁN CONECTARSE A LA SIGUIENTE ID:**

**SALA DOS: [HTTPS://ZOOM.US/J/9402345168](https://zoom.us/j/9402345168)**

CONFORME LO PRESCRITO POR LOS ARTÍCULOS 42, 226 Y 227 DEL CÓDIGO CIVIL, LA CITACIÓN SE EFECTÚA BAJO EL APERCIBIMIENTO DISPUESTO POR LOS ARTÍCULOS N° 21 Y 59 DE LA LEY N°19.968, ESTO ES, LA AUDIENCIA SE CELEBRARÁ CON LAS PARTES QUE ASISTAN, AFECTÁNDOLE A LA QUE NO CONCURRA TODAS LAS RESOLUCIONES QUE SE DICTEN EN ELLA, SIN NECESIDAD DE ULTERIOR NOTIFICACIÓN.

**JOSE ANTONIO GONZALEZ GUERRERO**  
MINISTRO DE FE  
JUZGADO DE FAMILIA DE SAN FELIPE

**AVISO:** Por robo quedan nulos cheques N° 8510140 al 8510165, 8510137, Cta. Cte. N° 97-47665-66 del Banco Scotiabank, Suc. San Felipe. 14/3

**AVISO:** Por robo quedan nulos cheques N° 5042818, 5042821, 5042835, 5042808, 8080206 al 8080208, 8080221, 8080224 al 8080225, 5042845 al 5042850, 5048201 al 5048250, 5002143 al 5002150, 5002101 al 5002102, 5002110, 5002124, 5002127, 5042841 al 5042842, 5002130, 5002134, Cta.Cte. N° 46061363 del Banco de Crédito e Inversiones, Suc. San Felipe. 14/3

**SOMOS DIARIO EL TRABAJO**

Cuéntanos tu historia en **Diario El Trabajo**. Actividades Solidarias. Emprendimientos personales. Ollas Comunes. Noticias de tu comunidad. Iniciativas a Beneficio o la Historia de tu Club deportivo... **+56969181819**, con Roberto González Short.

**SE-DENT** Centro Médico Odontológico

15 años de experiencia en implantología

**URGENCIAS DENTALES**  
— FINES DE SEMANA —

**SÁBADO**  
11:00 a 14:00 Hrs / 18:00 a 22:00 Hrs

**DOMINGO, AL SIGUIENTE NÚMERO**  
9 93135258 *Contamos con pabellón de cirugía menor*

**San Felipe - Prat 585**  
34 - 2535469 / 34 - 2506218

Para mayor información:  
f @ **Centro Médico Odontológico Se-Dent**

**Área Dental**

- Implantología y Rehabilitación Oral
- Ortodoncia (Frenillos)
- Cirugía Maxilofacial
- Limpieza y Blanqueamiento
- Operatoria
- Periodoncia
- Endodoncia
- Radiología

**Área Médica**

- Oftalmología
- Nutrición
- Traumatología
- Medicina General
- Psicología
- Obstetricia

# td trabajo deportivo

por Jorge Vega Oses

## Técnico de Unión San Felipe conforme con la primera rueda del equipo

Con la derrota ante Magallanes, el Uní Uní cerró su participación en la primera rueda del torneo de plata del fútbol chileno. Para el entrenador **Erwin Durán**, culminar en la quinta posición es algo positivo porque se está cumpliendo con los objetivos. «La meta principal es es-

tar en zona de liquilla; eso lo estamos logrando. Ahora como grupo nos gustaría ir por más ya que tenemos la convicción total que contamos con el plantel y las condiciones para luchar por más», comentó.

Sobre la caída frente al cuadro carabelero, el profesor Durán se refirió: «La

derrota fue lamentable, no hicimos un partido correcto, por más que hayamos dispuesto de algunas ocasiones de gol. Tal vez estamos en el momento justo de replantearnos algunas cosas, y para eso nos vendrá muy bien el receso».

Tema no menor y donde se pondrá mucha atención será en el aspecto físico, cosa que el entrenador reconoció. «Estábamos desgastados y en este tiempo podremos recuperar a varios (jugadores) para tener el grupo completo, lo cual será muy bueno ya que estábamos decaídos en lo físico. Quince días sin competencia claramente nos servirán para cargar fuerzas y poder volver con todo».

El martes pasado Unión San Felipe volvió a ser local en el estadio Municipal, y el retorno no fue



Unión San Felipe finalizó la primera rueda del torneo en la quinta posición.

feliz, por lo que la tarea para la segunda rueda será solo una. «Fue lamentable que en el regreso a nues-

tra cancha perdiéramos, pero en la segunda rueda tendremos ocho encuentros aquí y la tarea será

hacernos muy fuertes, porque de local la misión será siempre sumar de a tres», finalizó.



El entrenador califica de positiva la campaña de su escuadra.

## El retorno de Trasandino está cada vez más cerca

Ya es un hecho que dentro de los próximos días los equipos de la Tercera División retomarán las actividades para preparar la competencia de este año, la que será distinta a raíz de la deserción de algunos clubes y lo estrecho del calendario.

En Los Andes existe ex-

pectación porque Trasandino es uno de los equipos que confirmó que estará presente en el torneo mayor del balompié aficionado nacional, desde donde buscará su regreso al profesionalismo.

Por intermedio de una carta pública el directorio de

la Tercera División dio a conocer que ya contaban con los permisos respectivos y que por estos días trabajan en la confección de la modalidad de la competencia; la fecha de inicio y las obligaciones que deberá cumplir cada institución para poder participar.



En un futuro muy cercano el plantel de Trasandino retomará los entrenamientos.

Eliminamos el 99,9% de Virus, bacterias y hongos

**SERVICIO DE FUMIGACIÓN - DESINFECCIÓN**

**AMONIO CUATERNARIO DE ULTIMA GENERACIÓN**

- No genera efectos secundarios
- No daña ni deteriora superficies
- No requiere enjuague
- Certificado por el Servicio de Salud

Agenda tu hora  
+569 7985 9752  
+569 7372 5331

Casas, condominios, departamentos, oficinas, tiendas y automóviles.

Ofertas de la semana

**\$ 5.000 - Casas\***  
**\$ 2.000 - Autos**

\*Casas hasta 70 m<sup>2</sup>

MÁS DE  
**110 MIL RAZONES**  
— PARA —  
**APLAUDIR**



800430055


www.fondoesperanza.cl

15 AÑOS  
**fe**  
FONDO ESPERANZA

Por Gastón Fuentes / crucidokus@gmail.com

### CRUCIGRAMA # 1272

	Episcopus	Sufijo que indica aire	Su nombre es	Radical orgánico	Acepté	αυεσιηγ	Reincidir
Enfrentar							
Paz en Irlanda						Risotada	
Se asemeja	Hortalizas						Crítico
Commo-vedora		Maquinal					
Cadmio	Boca animal	lota					
Teleserie de 2014							
Establecer		Muro pintado					
Mecen la cuna	Amiga de Edith Piaf						
Observadora							
Jesus	Comedor de empresa						Noroeste
Del viento							
		5+4-8=					



R	A	T	R	A	P	A
O	N	I	E	T	O	S
L	E	O	V	U	L	O
A	M	B	E	R	E	S
C	O	N	N	O	R	S
A	G	A	D	M	I	T
V	E	R	G	E	L	
I	R	R	A	T	L	
A	G	A	R	R	A	
R	A	R	R	O	S	

Solución #1271

# GUIA PROFESIONAL



especialistas en prevención

www.ist.cl

Merced 565, San Felipe  
Edificio IST

☎ 34 251 1457  
☎ 34 259 5500



Derecho Laboral · Civil · Familia  
Gestión Jurídica General

Tel: 34-2505015 - Salinas 362, San Felipe  
asesorialegal@dva.cl - www.dva.cl

**Dr. SERGIO ABUAUAD**  
**ABO-MOHOR**

OFTALMOLOGIA Y  
CIRUGIA OCULAR  
SAN FELIPE

Lunes, Martes, Jueves y Viernes  
de 9:00 a 11:30 y de 15:00 a 18:00

Salinas 1373, 2º Piso Of. 203  
Ed. El Comendador  
Fono 342512343 342912543

**LOS ANDES**  
MIERCOLES (09:30 a 18:30) Y  
SABADO (09:00 A 12:30)

Edificio Las Rosas - O'Higgins 640  
Fono 342421902



**EXAMEN DE OCT**  
**TOMOGRAFIA DE**  
**COHERENCIA OPTICA**

- OCT RETINA  
- OCT GLAUCOMA  
- OCT POLO ANTERIOR

Salinas 1373, Of. 203 - Edificio  
El Comendador - Fono 342512343 -  
342912543 - San Felipe

**TECNOLOGO MEDICO**  
**OFTALMOLOGIA**

**TERESA CHACÓN LEÓN**  
TECNOLOGO

Exámenes de campos visuales  
computarizado y curva de tensión  
Tomografía de Coherencia Optica  
Lunes, Martes, Jueves y Viernes  
de 8:30 a 17:00 horas  
FONASA - ISAPRES  
PARTICULAR

Salinas 1373, 2º Piso, Of. 203  
Edificio El Comendador  
Fonos 342912543 - 342512343 - San Felipe

**ELECTROENCEFALOGRAMAS**  
**ENFERMEDADES DEL**  
**SISTEMA NERVIOSO**

**Dr. MARIO IGLESIAS N.**  
**Neurólogo**

Edificio I.S.T. - Merced 565  
- Of. 301 - F.: 342515625  
San Felipe

**Centro Médico Bio Centro**  
O'Higgins 510 - Los Andes  
Fonos 342424330 \* 342408018

## Horóscopo

por Yolanda Sultana

• **ATENCIÓN EN SANTIAGO:** José Domingo Cañas 386 al llegar a Grecia, Ñuñoa (2) 2778 8818 - (2) 2778 0731  
• **ATENCIÓN EN RANCAGUA:** San Martín 822 (72) 239013

• **ATENCIÓN EN VIÑA DEL MAR:** Agua Santa 353, Paradero 4, Variante Agua Santa. Fono: (32) 261 3127  
**TWITTER @yolandasultanah**



**AMOR:** Busque solucionar las cosas antes estas se agraven mucho más. **SALUD:** Jugar con su salud como una ruleta rusa no es lo más prudente. **DINERO:** Las cosas se irán dando para que pueda dar inicio a su emprendimiento. **COLOR:** Blanco. **NÚMERO:** 12.



**AMOR:** La mejor manera que pueden conocerle es mostrándose a los demás tal y cual. **SALUD:** Peligro de infecciones urinarias, cuidado en donde orina. **DINERO:** Tenga cuidado con dejar escapar una importante posibilidad de desarrollarse profesionalmente. **COLOR:** Granate. **NÚMERO:** 6.



**AMOR:** Es tarea suya hacer sentir a los demás que son parte de su vida y que son importantes para usted. **SALUD:** Sería muy beneficioso para usted hacer más actividad física. **DINERO:** Organícese bien para iniciar de buena forma en lo económico esta segunda quincena de octubre. **COLOR:** Naranja. **NÚMERO:** 22.



**AMOR:** Reprimir sus sentimientos no le ayuda a su corazón y a que este encuentra la felicidad. **SALUD:** Los cuadros de estrés puede llegar a ser peligrosos si es que no les pone atajo. **DINERO:** Mucho cuidado con estar solicitando créditos en forma desmesurada. **COLOR:** Rojo. **NÚMERO:** 2.



**AMOR:** Antes de hablar piense bien las cosas, ya que no sabe que disposición tiene la otra persona. **SALUD:** El tema circulatorio debe ser tomado muy en cuenta. **DINERO:** Lo monetario es significativo, pero hay cosas aún más importantes. **COLOR:** Rosado. **NÚMERO:** 10.



**AMOR:** Si alguien desea estar junto a usted debe aceptarle por completo. **SALUD:** Pasar rabias no le ayudará a mejorar su condición de salud. **DINERO:** Cuando se tienen las ganas se puede lograr cuanto se proponga en la vida. Siga luchando. **COLOR:** Azul. **NÚMERO:** 1.



**AMOR:** El amor se puede presentar en cualquier momento y de un modo inesperado. **SALUD:** Es importante que no sacrifique su tiempo de descanso. **DINERO:** Ojo con rechazar más de una oferta buena para usted y su futuro laboral. **COLOR:** Verde. **NÚMERO:** 4.



**AMOR:** No repita los errores del pasado, tiene la posibilidad de hacer las cosas bien. **SALUD:** La mala vida solo te termina por perjudicar. Analice si eso quiere para usted. **DINERO:** Trate de tener una actitud más colaborativa con sus colegas. **COLOR:** Lila. **NÚMERO:** 3.



**AMOR:** La sinceridad siempre será lo mejor a pesar que en un principio cause dolor. **SALUD:** Cuidado con subir demasiado de peso, eso no te favorece a su corazón. **DINERO:** Si falló en el trabajo asuma con dignidad las consecuencias. **COLOR:** Celeste. **NÚMERO:** 9.



**AMOR:** Los celos en su justa medida no son malos, pero caer en extremos no será para nada beneficioso para la relación. **SALUD:** El ritmo de trabajo tan enardecido puede pasarle la cuenta en cualquier momento. **DINERO:** Ojo con poner en riesgo su situación financiera. **COLOR:** Salmón. **NÚMERO:** 11.



**AMOR:** Cuidado con tratar de manipular las cosas, eso no está bien y tendrá consecuencias más adelante. **SALUD:** Cuidado con exponerse a contagios. **DINERO:** Siempre debe estar preparado/a para imprevistos en lo financiero. **COLOR:** Amarillo. **NÚMERO:** 21.



**AMOR:** La vida es un ciclo en donde tarde o temprano se presentan las condiciones para hallar la felicidad. **SALUD:** Cuidado con la alimentación, trate de hacerlo más sanamente. **DINERO:** Mucha precaución para evitar caer en fraudes. **COLOR:** Gris. **NÚMERO:** 7.

Semana de la Salud Mental 2020:

# Hospital Psiquiátrico Philippe Pinel es referente de la salud mental en el país

Desde el año 1995 la Federación Mundial para la Salud Mental y la Organización Mundial de la Salud instituyeron este día con el propósito de contribuir a la toma de conciencia acerca de los problemas de salud mental y a erradicar los mitos y estigmas en torno a este tema, es así que cada 10 de octubre se celebra el día de la Salud Mental.

En este contexto y para abordar algunos aspectos institucionales más relevantes del Hospital y también conocer alcances clínicos desde la perspectiva psiquiátrica, siempre en el contexto de la semana de la salud mental en pandemia, es que conversamos con el doctor **Oscar Cruz Bustamante**, director del Hospital Psiquiátrico de Putaendo, y con el doctor **Jaime Retamal Garrido**, médico psiquiatra y subdirector médico del Philippe Pinel.

**- Doctor Cruz, en su rol como director recién asumido, ¿qué importancia le atribuye usted al hecho que se esté celebrando la semana de la salud mental?**

- En primer lugar agradecer por esta importante oportunidad que me brinda este medio para poder referirme al rol histórico que ha tenido el establecimiento en medio de la celebración de la semana de la salud mental, y muy especialmente a lo fundamental que resulta el hecho que se siga relevando la salud mental dentro de las efemérides de salud a nivel nacional y también mundial. La salud mental cada día resulta ser más importante, y en este contexto, conmemorar y celebrar la semana de la salud mental, representa una oportunidad para que nuestras autoridades y comunidades puedan tomar cada vez más conciencia que la salud

mental implica muchos factores, y uno de ellos tiene que ver con la propia decisión que tomamos las personas de querer vivir sanamente, mantener relaciones saludables con los demás, aprender a disfrutar y asumir cada día como un regalo para ser feliz.

**- ¿Cómo visualiza el rol del Hospital en la celebración de la semana de la salud mental?**

- Como altamente preponderante. El rol del Hospital es vital toda vez que el establecimiento es el único de especialidad en el Valle en el contexto de la red de salud de Aconcagua, que es referente nacional en materia de psiquiatría forense y general, y que es miembro activo de la comisión regional y nacional de psiquiatría forense entre otros aspectos. En este contexto es fundamental seguir trabajando en forma unida toda la comunidad hospitalaria para consolidar el rol activo que cumple el Hospital en este macro contexto. Consideremos que en tiempos normales la cantidad de consultas en nuestro servicio de urgencia psiquiátrica supera las cinco mil atenciones anuales, y que éstas han venido en aumento en los últimos años. A estos antecedentes debemos agregar que la Dirección del Servicio de Salud Aconcagua ha venido potenciando en forma sostenida y altamente efectiva la salud mental como un eje primordial en su gestión, lo que ha permitido responder de manera adecuada a la demanda por prestaciones ligadas a la salud mental y psiquiatría que manifiesta la comunidad en general.

**- Pregunta para el doctor Retamal, ¿cómo ha impactado en la salud mental de la población en general la pan-**

**demia por coronavirus?**

- Estamos viviendo la celebración de la semana de la salud mental 2020, en medio de un tiempo que no tiene precedentes, nunca habíamos vivido algo así, y por lo tanto nadie estaba preparado, y cuando digo que nadie estaba preparado me refiero a todos nosotros, familias, estudiantes, niños, profesionales, población adulta, etc. En consecuencia hemos tenido que aprender a sobrellevar esta situación como sociedad y sin duda ha tenido un impacto sobre la salud mental de las personas a lo largo de todo su ciclo vital. Las familias y las personas individualmente, las mismas organizaciones, hemos visto alteradas completamente nuestras rutinas, los niños en el colegio, los trabajadores en sus propios lugares de desempeño, los adultos mayores confinados en casa, el desarrollo del teletrabajo, la implementación de una serie de medidas de prevención y todo con la finalidad de proteger la salud de la población y de alguna manera poder seguir con el funcionamiento, pero con una dinámica completamente marcada por una nueva normalidad.

Hemos visto un notable aumento de episodios de estrés especialmente en los niños y adolescentes, por medio de la alteración de sus ciclos de sueño, su capacidad de atención, y muchos otros indicadores, que muestran un mayor grado de estrés en la vida cotidiana, la que no incluye ir a clases e interactuar con sus compañeros, ese es un factor clave. Mismo caso para nuestra población de adulto mayor, la que producto del mismo confinamiento han padecido situaciones de estrés muy altos, cuadros depresivos, ansiosos, entre otros.

Las dinámicas sociales como ir a clases, compartir con familia, salir a pasear, y muchos otros, se han visto restringidos casi en un cien por ciento en ambos segmentos de nuestra población, lo cual ha detonado un aumento muy preocupante de su calidad de vida y por ende de su salud mental.

Otra realidad, especialmente ligada a la población que está trabajando ha tenido que acostumbrarse a una modalidad nueva cuyo impacto es muy sensible y que afecta a la familia inclusive, me refiero al teletrabajo, lo que en palabras simple es trabajar, pero desde la casa con toda la complejidad que ello significa. Hemos visto como estas personas han manifestado síntomas de la esfera ansiosa y anímica, trastornos depresivos, de ansiedad, con alteraciones del sueño, etc.

**- ¿Qué recomendaciones podemos brindarle a la población en general en medio de la pandemia para cuidar su salud mental?**

- En primer lugar señalar la importancia de mantener un cuidado de la salud global, en general de la persona. En el contexto de la implementación del plan paso a paso que está llevando a cabo la autoridad, el que tiene estrictas medidas de prevención, y en el cual surge como un factor clave el que aprendamos más sobre el auto cuidado, a cuidar de nosotros mismos, a generar espacios seguros de convivencia, a promover la relación por medio del uso de la tecnología, para evitar los espacios de soledad y de desconexión que resultan nefastos para nuestra salud mental. En este contexto aunque parezca repetitivo, pero es necesario recordar y mantener el hábito del uso de mascarilla, lavado de manos frecuente, con agua



Jaime Retamal Garrido, médico psiquiatra y subdirector médico del Hospital Psiquiátrico Dr. Philippe Pinel.



Doctor Oscar Cruz Bustamante, director del Hospital Psiquiátrico de Putaendo.

o con alcohol gel, practicar el distanciamiento físico, evitar a toda costa aglomeraciones, entre otras. Esto, la toma de conciencia de cada uno y el auto cuidado permitirán avanzar en forma segura en este plan paso a paso que implica el progresivo desconfinamiento de la población, pero reitero, la propia toma de conciencia de cada uno es fundamental.

En cuanto a algunas recomendaciones que uno pudiera proporcionar que resulten útiles para la comunidad, en general podríamos decir que es necesario mantener rutinas en casa, retomar la actividad física, hábitos de alimentación normales y saludables, mantener la adecuada rutina de sueño, y retomar ciertas actividades en el marco del cumplimiento estricto de las medidas de prevención, y evitar la sobreexposición. Por supuesto evitar a toda costa el consumo de tabaco, alcohol y drogas.

**- Doctor Retamal, ¿qué importancia le atribuye usted al lema**

**de este año emanado de la OMS para la semana de la salud mental?**

- Agradezco la pregunta, la pandemia si bien es cierto ha traído consigo efectos nefastos sobre la salud de las personas, sobre las economías de los países, y sobre nuestra vida en general, y por otro lado también, casi como un contrasentido, ha permitido también relevar aún más el valor sumamente importante que tiene la inversión en materia de salud mental, como lo es en recursos humanos, infraestructura, en el fomento de la creación de programas, en acceso a atenciones en estas materias de salud mental.

Finalmente, el director del Philippe Pinel, doctor Oscar Cruz Bustamante, tuvo palabras para relevar y validar el lema que este año ha impulsado la OMS para la celebración de la semana de la salud mental, «el que está ligado al financiamiento en estas materias de salud, lo que ha sido y seguirá siendo un sello de la gestión de nuestras autoridades de la Dirección del Servicio de Salud de Aconcagua, generando una inversión con especial acento a nivel comunitario, entendiendo que el plan nacional de salud mental y el modelo de salud chileno está basado en el modelo familiar y comunitario, lo cual considera para salud mental una importante prioridad», concluyó

Desde 1929 a la Era Digital

[www.eltrabajo.cl](http://www.eltrabajo.cl)

...la mejor forma de comenzar el día

El Trabajo • Salinas 348 • Fono: 34234 3170 • San Felipe

